



Käyttöohje
Bruksanvisning
Kasutusjuhend

Käyttöohje
House HD1925
Hiustenkuivaaja



Lue kaikki ohjeet ennen käyttöä ja säilytä ne.

VAROITUS:

- 1. Älä käytä tätä laitetta veden lähistöllä tai käsittele sitä märillä käsillä.**
- 2. Älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun, pesualtaan tai muun vettä sisältävän astian läheisyydessä.**



- 3. Jos hiustenkuivaajaa käytetään kylpyhuoneessa, irrota virtajohto pistorasiasta laitteen käytön jälkeen. Lähellä oleva vesi aiheuttaa vaaratilanteen myös silloin, kun hiustenkuivaajasta on sammutettu virta.**
- 4. Lisäsuojana suosittelemme käyttämään kylpyhuoneen virtapiirissä vikavirtasuojaa (RCD), jonka jäännösvirta ei ole yli 30 mA. Kysy neuvoja asentajalta.**
- 5. Laite soveltuu 8-vuotiaiden ja sitä vanhempien lasten ja fyysisiltä tai henkisiltä ominaisuuksiltaan tai aisteiltaan rajoittuneiden henkilöiden tai kokemattomien ja vähillä tiedoilla varustettujen henkilöiden käyttöön, jos heitä valvotaan tai heille on annettu asianmukaiset ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Laite ei sovellu lasten leikkeihin. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.**
- 6. Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, valmistajan valtuuttaman huoltoliikkeen tai vastaavan asiantuntevan henkilön on vaihdettava virtajohto vaaratilanteiden välttämiseksi.**

TÄRKEITÄ VAROTOIMIA

Noudata sähkölaitteiden käytössä aina perusturvaohjeita seuraavat mukaan lukien:

- 1. Älä koskaan kytke kuivaajaa väärään jännitteeseen.**
- 2. Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, valmistajan valtuuttaman huoltoliikkeen tai vastaavan asiantuntevan henkilön on vaihdettava virtajohto vaaratilanteiden välttämiseksi.**
- 3. Tarkista, että ilmanpoistoaukon ja ristikon edessä ei ole mitään, kun käytät hiustenkuivaajaa.**
- 4. Kuivaajassa on ylikuumenemissuojaus. Jos laite ylikuumenee, se sammuu automaattisesti. Laite käynnistyy uudelleen lyhyen jäähdytysajan jälkeen. Jos kuivaaja sammuu automaattisesti etkä tarvitse sitä enää, käännä turvakytkin off-asentoon ja irrota virtajohto pistorasiasta.**
- 5. Älä pidä ilmanpoistoaukkoa liian lähellä hiuksia. Sammuta kuivaaja, jos kuivaamiseen tulee pitkiä taukoja. Irrota virtajohto pistorasiasta käytön jälkeen.**
- 6. Pidä hiustenkuivaaja lasten ulottumattomissa.**
- 7. Älä upota laitetta veteen tai käytä sitä kosteissa tiloissa.**

HUOLTO

TÄRKEÄÄ: Varmista aina ennen puhdistamista, että hiustenkuivaaja on irrotettu verkkovirrasta.

Puhdista laite kostealla liinalla ja kuivaa se. Näin hiustenkuivaaja pysyy alkuperäisessä kunnossaan.

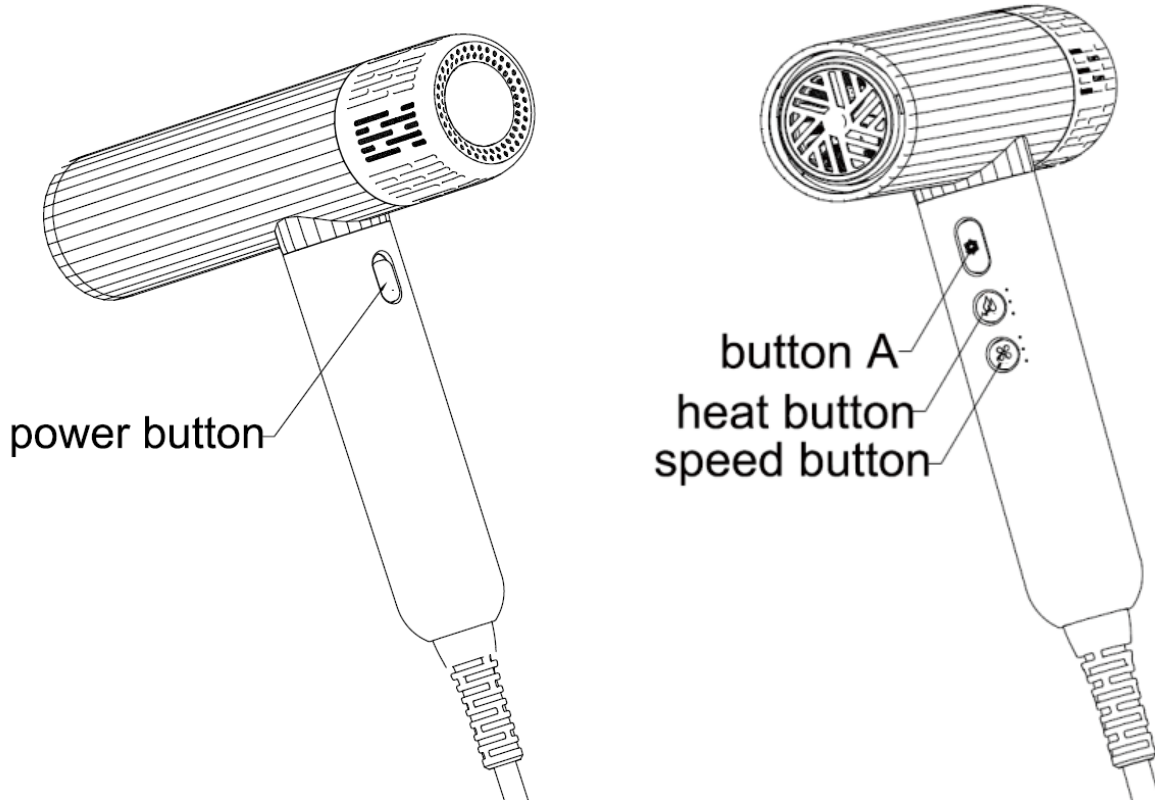
Älä käytä hankaavia puhdistusaineita.

VAROITUS: Älä koskaan upota hiustenkuivaajaa veteen ja pidä virtapistoke aina kuivana. Kun laite on ollut käytössä jonkin aikaa, irrota ilmanotto-osa ja puhdista se.

Ilmanotto-osan avaaminen: Käännä ilmanotto-osaa vastapäivään. Kun olet puhdistanut osan, kiinnitä osa hiustenkuivaajaan kääntämällä sitä myötäpäivään.

Poista ilmansuodattimeen tarttuvat hiukset ja nukka säännöllisesti.

ERIKOISOMINAISUUDET:



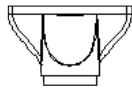
Virtapainike

Painike A

Lämmityspainike

Nopeuspainike

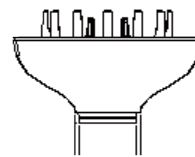
- Ainutlaatuinen muotoilu ja monipuoliset toiminnot.
- Pitkäikäinen BLDC-moottori.
- Painike A kylmäpuhallukseen ja turboasetukseen.
- Ylikuumenemissuojaus.
- Ammattilaistason ohut suutin.
- Ionigeneraattori.



Leveä suutin



Kaksoisuutin



Diffuusori

HIUSTENKUIVAAJAN KÄYTTÖOHJE

1. Tarkista aina, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin kytket laitteen pistorasiaan.
 2. Kuivaa hiukset käyttämällä high-asetusta ja muotoile hiukset low-asetuksella.
 3. Jos hiustenkuivaaja jostain syystä sammuu, katkaise virta heti ja anna laitteen jäähtyä.
 4. Lämmityspainikkeen ja nopeuspainikkeen käyttö
 - 1 valo = LOW: pieni nopeus
 - 2 valoa = MIDDLE: keskinopeus
 - 3 valoa = HIGH: suuri nopeus
 - 1 valo = LOW: matala lämmin lämpötila
 - 2 valoa = MIDDLE: keskitason kuuma lämpötila
 - 3 valoa = HIGH: korkea kuuma lämpötila
 5. Suuttimia ja diffusoria voi käyttää ilman lämmitystä tai lämmityksellä.
 6. Kun lopetat käytön, katkaise virta ja irrota pistoke pistorasiasta.
 7. Kytke kuivaajaan virta liu'uttamalla virtapainiketta kerran. Katkaise kuivaajasta virta, liu'uttamalla virtapainiketta uudelleen.
- HUOM.: Joka kerta, kun kytket kuivaajaan virran, se käynnistyy edellisellä lämpötila- ja nopeusasetuksella.
8. Voit siirtyä suuren ja pienen nopeusasetuksen välillä painamalla kerran nopeuspainiketta.
 9. Muuta lämpötilaa painamalla lämmityspainiketta, kunnes saavutat halutun lämmitysasetuksen.
 10. Ota kylmäpuhallustoiminto käyttöön painamalla kerran painiketta A. Poista toiminto käytöstä painamalla painiketta uudelleen.
 11. Ota turbotoiminto käyttöön painamalla painiketta A noin 3 sekuntia, jolloin turbotoiminto pysyy käytössä noin 30 sekuntia.

TEKNISET TIEDOT

Tuotetiedot		
Kuvaus	Arvo	Yksikkö
Jännite	220–240	V
Taajuus	50/60	Hz
Nimellisteho	1600-1900	W
Tehonkulutus valmiustilassa	-	W
Tehonkulutus pois päältä -tilassa	0,07	W
Lisätietoja kysyttäessä	SOK, PL 35, 00088 S-ryhmä	
Malli	House HD1925	

LAITTEEN HÄVITTÄMINEN



Ympäristönsuojelu

Käytöstä poistetut sähkölaitteet voi kierrättää, eikä niitä tule hävittää talousjätteen mukana! Tuethan meitä pyrkimyksissämme säästää resursseja ja suojella ympäristöä palauttamalla tämän laitteen kierrätyskeskukseen.

TAKUU

Laitteelle on voimassa lakisääteinen takuu.

Takuu ei kata virheellisen käsittelyn tai käytön, väärän sijoittamisen tai säilytyksen, virheellisen kytkemisen tai asentamisen tai muiden ulkoisten tekijöiden aiheuttamia vahinkoja. Valmistaja suosittelee huolellista tutustumista käyttöohjeisiin. Käyttöohjeet sisältävät tärkeitä tietoja.

Huomautus:

1. Jos tuote ei toimi oikein, tarkista ensin, voiko vika johtua muista syistä, kuten sähkölaitteen tapauksessa virransyötön keskeytymisestä tai yleisesti virheellisestä käsittelystä.
2. Toimita viallisen tuotteen mukana mahdollisuuksien mukaan seuraavat asiakirjat tai tiedot:
 - Ostokuitti
 - Laitteen malli/kuvaus/tyyppi/merkki
 - Mahdollisimman tarkka kuvaus viasta tai ongelmasta

Mikäli asia koskee takuuta tai vikaan liittyvää korvausvaatimusta, ota yhteys jälleenmyyjään.

Bruksanvisning

House HD1925

Hårtork



Läs hela bruksanvisningen innan du använder hårtorken och spara bruksanvisningen.

VARNING:

- 1. Använd inte hårtorken nära vatten eller med våta händer.**
- 2. Använd inte hårtorken i närheten av badkar, duschar, handfat eller andra kärl som innehåller vatten.**



- 3. Om hårtorken används i ett badrum ska du dra ur kontakten efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en fara även när hårtorken är avstängd.**
- 4. För ytterligare skydd rekommenderas att en jordfelsbrytare med en utlösningsström på max 30 mA installeras i badrummets strömkrets. Kontakta en elektriker för råd.**
- 5. Hårtorken får användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de står under uppsikt eller har fått instruktioner om hur hårtorken används på ett säkert sätt och förstår de risker som användningen innebär. Barn får inte leka med hårtorken. Barn får inte rengöra eller underhålla hårtorken utan uppsikt.**
- 6. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en servicereparatör eller en person med motsvarande kvalifikationer för att undvika fara.**

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Följ alltid nedanstående grundläggande säkerhetsåtgärder för elektriska apparater:

- 1. Anslut aldrig hårtorken till felaktig spänning.**
- 2. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en servicereparatör eller en person med motsvarande kvalifikationer för att undvika fara.**
- 3. Kontrollera att luftutblåset och gallret inte är blockerade vid användning.**
- 4. Hårtorken är skyddad mot överhettning. Den stannar automatiskt om den blir för varm och startar igen efter ett kort tag när den har svalnat. Om hårtorken stannar automatiskt och du inte ska använda den igen, ska du för säkerhets skull stänga av den och dra ur kontakten.**
- 5. Håll inte luftutblåset för nära håret. Stäng av hårtorken under längre pauser och dra ur kontakten efter avslutad användning.**
- 6. Förvara hårtorken utom räckhåll för barn.**
- 7. Doppa inte hårtorken i vatten och använd den inte i fuktiga miljöer.**

UNDERHÅLL

OBS! Kontakten ska alltid vara urdragen innan hårtorken rengörs.

Rengör hårtorken med en fuktig trasa och torka den torr. Det bidrar till att bevara hårtorkens originalyta.

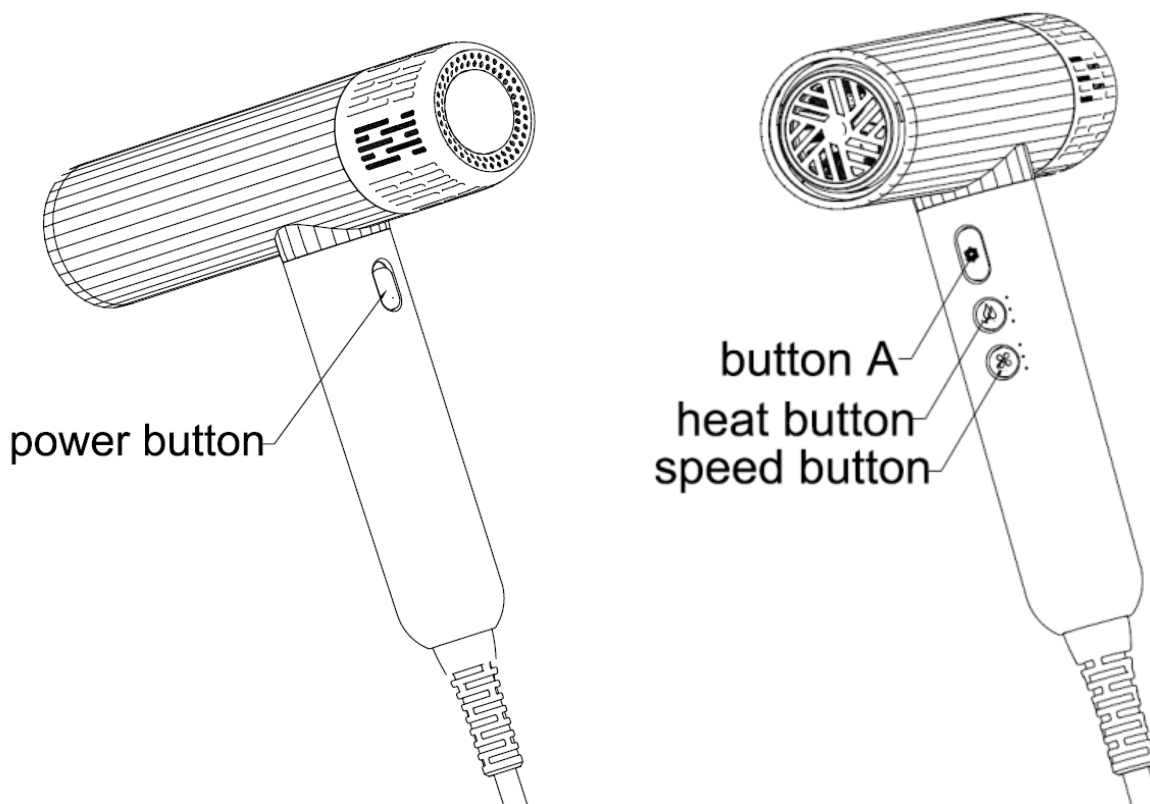
Använd inte slipande rengöringsmedel.

WARNING: Doppa inte hårtorken i vatten och se till att kontakten alltid är torr. Lossa insuget och rengör det efter en tids användning.

Gör på följande sätt: Vrid insuget moturs, rengör det, vrid det tillbaka medurs och sätt fast det på hårtorken.

Avlägsna regelbundet hår och damm som fastnat i insugsfiltret.

FUNKTIONER



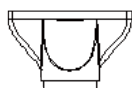
Strömbrytare

Knapp A

Värme knapp

Hastighetsknapp

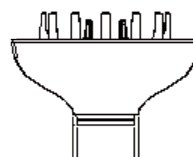
- Unik design med kompletta funktioner.
- Långlivad BLDC-motor.
- Knapp A för kallluft och turboläge.
- Överhettningsskydd.
- Professionell, tunn luftkoncentrator.
- Jongenerator.



Bred koncentrator



Dubbel koncentrator



Diffusor

ANVÄNDA HÅRTORKEN

5. Kontrollera alltid att strömbrytaren är i läge OFF innan du sätter i kontakten i ett vägguttag.
 6. Använd det högsta läget för att torka håret och det lägsta för att forma det.
 7. Om hårtorken av någon anledning stannar ska du genast stänga av den och låta den svalna.
 8. Värmeknappens och hastighetsknappens lägen:

1 ljus = LÅG: låg hastighet	1 ljus = LÅG: låg temperatur
2 ljus = MEDEL: medelhög hastighet	2 ljus = MEDEL: medelhög temperatur
3 ljus = HÖG: hög hastighet	3 ljus = HÖG: hög temperatur
 5. Koncentratorerna och diffusorn kan användas med eller utan värme.
 6. Stäng av hårtorken efter användning och dra ur kontakten ur vägguttaget.
 7. Skjut strömbrytaren en gång för att starta hårtorken. Skjut strömbrytaren en gång till för att stänga av hårtorken.
- OBS! Hårtorken startar på den senast inställda temperaturen och hastigheten.
8. Tryck på hastighetsknappen en gång för att växla mellan hög och låg hastighet.
 9. Tryck på värmeknappen för att växla till önskad temperatur.
 10. Tryck en gång på knapp A för att aktivera kallluftfunktionen. Tryck en gång till på knappen för att avaktivera den.
 11. Håll knapp A intryckt i ca 3 sekunder för att aktivera turbofunktionen i ca 30 sekunder.

TEKNISK INFORMATION

Produktinformation		
Beskrivning	Värde	Enhet
Spänning	220–240	V
Taajuus	50/60	Hz
Nominell effekt	1600-1900	W
Effektförbrukning i standby-läge	-	W
Effektförbrukning i frånläge	0,07	W
För mer information, kontakta	SOK, PL 35, 00088 S-ryhmä	
Modell	House HD1925	

KASSERING



Miljöskydd

Elektriska apparater kan återvinnas och ska inte slängas bland hushållsavfall! Vänligen hjälp oss att spara på resurser och skydda

miljön genom att returnera denna apparat till en sorteringsstation.

GARANTI

En lagstadgad garanti gäller för denna produkt.

Denna garanti omfattar inte skador som uppkommit på grund av att apparaten använts, hanterats eller förvarats på fel sätt, på fel ställe eller anslutits eller installerats på fel sätt, samt användning av kraft eller annan extern påverkan. Vi rekommenderar att du läser igenom bruksanvisningen noga eftersom den innehåller viktig information.

Obs!

1. Om denna produkt inte fungerar som den ska, kontrollera först om det beror på andra orsaker, till exempel strömavbrott eller felaktig hantering i allmänhet.
2. Observera att följande dokument eller information om möjligt ska lämnas in med den felaktiga produkten:
 - Kvitto
 - Beskrivning av modell/typ/varumärke
 - Beskriv felet eller problemet så detaljerat som möjligt

För garantiärenden eller fel, kontakta återförsäljaren.

Kasutusjuhend
House HD1925
Föön



Enne kasutamist lugege kõik juhised läbi ja säilitage neid kindlas kohas

HOIATUS!

1. Ärge kasutage seadet vee läheduses, ärge kasutage seda märgade kätega.
2. Ärge kasutage seadet vannis, duširuumis, valamus või muu vett sisaldava mahuti läheduses.



3. Kui kasutate fööni vannitoas, lahutage see pärast kasutamist vooluvõrgust, sest vee lähedus tähendab ohtu ka siis, kui föön on välja lülitatud.
4. Täiendava kaitse tagamiseks soovime ühendada vannituba elektrivõrku rikkevoolukaitsme (RSD), mille nimirikkevool ei ületa 30 mA. Abi saamiseks pöörduge elektrisüsteemi paigaldaja poole.
5. Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad selleks kogemused ja teadmised, juhul kui nad teevad seda järelevalve all või kui neid on juhendatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad selle kasutamise kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada ega hooldada.
6. Kui voolujuhe on kahjustatud, peab tootja, hooldustehnik või muu sarnase kvalifikatsiooniga isik selle ohtude vältimiseks välja vahetama.

OLULISED OHUTUSNÕUDED

Elektriseadmete kasutamisel tuleb alati järgida peamisi ohutusnõudeid, sh järgmist.

1. Ärge ühendage fööni mitte kunagi ebaõige pingega vooluvõrku.
2. Kui voolujuhe on kahjustatud, peab tootja, hooldustehnik või muu sarnase kvalifikatsiooniga isik selle ohtude vältimiseks välja vahetama.
3. Veenduge fööni kasutamisel, et õhu väljalaske ava ja võre on vabad.
4. Föönil on ülekuumenemise vastane kaitse. Ülekuumenemisel peatub föön automaatselt ning pärast lühiajalist jahtumist käivitub uuesti. Kui föön peatub automaatselt ning te ei soovi seda enam uuesti kasutada, siis lülitage ohutuslüliti välja ning eemaldage pistik vooluvõrgu pistikupesast.
5. Ärge asetage õhu väljalaske ava juustele liiga lähedale. Lülitage föön pikemate kuivastuspauside ajaks välja ning pärast kasutamist lahutage föön vooluvõrgust.
6. Hoidke föön laste käeulatuses eemal.
7. Ärge kastke fööni vette ega kasutage seda niiskuse käes.

HOOLDUS

TÄHTIS! Enne fööni puhastamist veenduge alati, et see oleks vooluvõrgust lahutatud.

Puhastage fööni niiske lapiga, seejärel kuivatage see. Nii säilib fööni algne viimistlus.

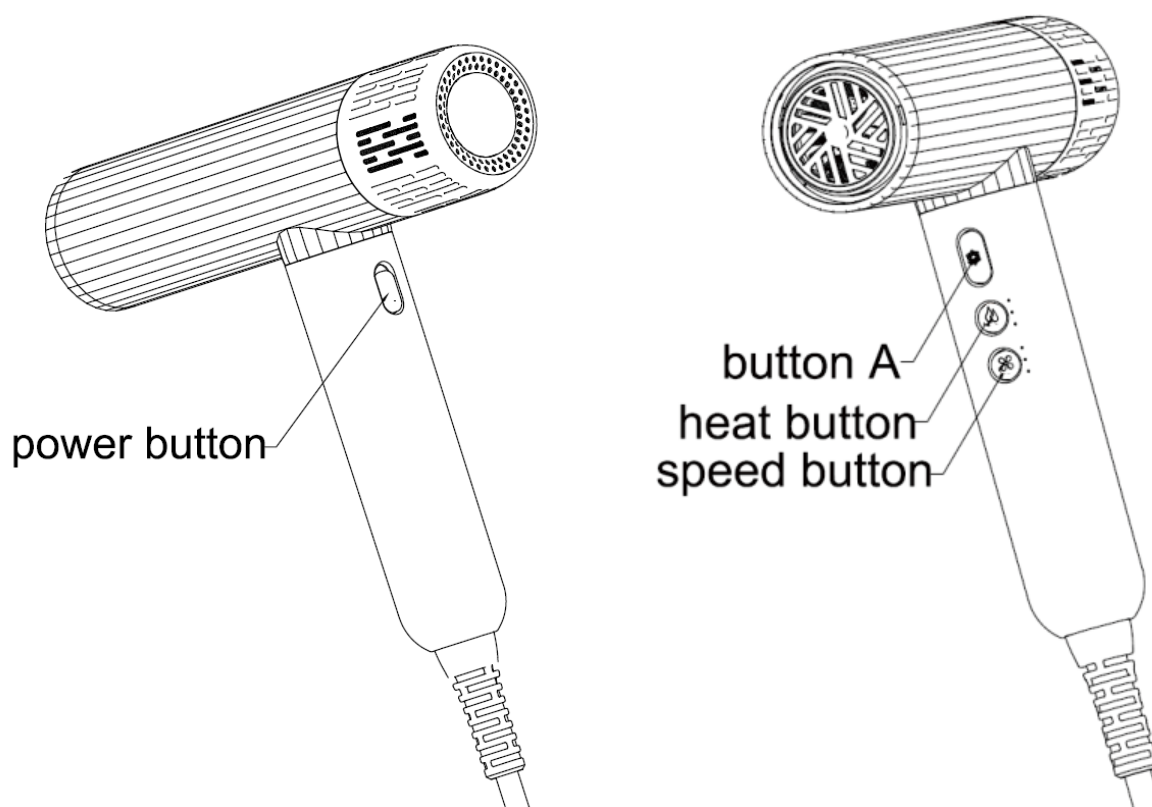
Ärge abrasiivpuhastusvahendeid kasutage.

HOIATUS! Ärge fööni mitte kunagi vette kastke ning veenduge alati, et pistik oleks kuiv. Eemaldage aeg-ajalt sisselaskeosa ja puhastage see.

Sisselaskeosa avamine: eemaldamiseks keerake sisselaskeosa vastupäeva ning pärast puhastamist keerake seda föönile kinnitamiseks päripäeva.

Eemaldage alati karvad või ebemed, mis on sisselaskefiltrisse kinni jäänud.

ERIOMADUSED.



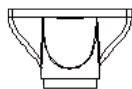
Toitenupp

Nupp A

Soojenduse nupp

Kiiruse reguleerimise nupp

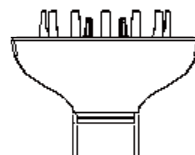
- Unikaalne disain ja täisfunktsionaalsus.
- Pika kasutusajaga BLDC-mootor.
- Nupp A jaheda õhu ja turboseadistuse jaoks.
- Ülekuumenemise kaitse
- Professionaalne õhuke õhukontsentraator.
- Ioonide generaator



Lai kontsentraator



Kahekordne kontsentraator



Difuusor

FÖÖNI KASUTAMINE

1. Enne seadme ühendamist toitepistikupessa veenduge, et lüliti on asendis OFF (väljas).
 2. Kuivatage juukseid suure kiiruse sättega ning soengut tehke väikse kiiruse sättega.
 3. Kui föön mis tahes põhjusel seiskub, lülitage see kohe välja ning laske jahtuda.
 4. Soojenduse nupu ja kiiruse reguleerimise nupu lüliti sätted
 - 1 tuli = LOW: väike kiirus
 - 2 tuld = MIDDLE: keskmine kiirus
 - 3 tuld = HIGH: suur kiirus
 - 1 tuli = LOW: madal soe temperatuur
 - 2 tuld = MIDDLE: keskmiselt soe temperatuur
 - 3 tuld = HIGH: väga soe temperatuur
 5. Kontsentraatoreid ja difuuserit võib kasutada soojendamiseks või ilma selleta.
 6. Pärast fööni kasutamist lülitage see välja ning eemaldage pistik vooluvõrgu pistikupesast.
 7. Fööni sisselülitamiseks libistage üks kord toitenuppu. Fööni väljalülitamiseks libistage uuesti toitenuppu.
- NB! Iga kord, kui fööni sisse lülitate, käivitub see viimati seadistatud temperatuuri ja kiirusega.
8. Suure ja väikese kiiruse seadistuse vahel ümberlülitamiseks vajutage üks kord kiiruse reguleerimise nuppu.
 9. Temperatuuri muutmiseks vajutage meelepärase soojuse sätte jaoks soojenduse nuppu.
 10. Jaheda õhu funktsiooni käivitamiseks vajutage ja vajutage üks kord nuppu A. Funktsiooni väljalülitamiseks vajutage nuppu uuesti.
 11. Turbofunktsiooni käivitamiseks vajutage umbes 3 sekundi jooksul nuppu A, seejärel käivitatakse turbofunktsioon umbes 30 sekundiks.

TEHNILISED ANDMED

Tooteinfo		
Kirjeldus	Väärtus	Ühik
Pinge	220-240	V
Sagedus	50/60	Hz
Nimivõimsus	1600-1900	W
Ooteseisundis tarbitav võimsus	-	W
Väljalülitatud seisundis tarbitav võimsus	0,07	W
Kontaktandmed täiendava teabe saamiseks	SOK, PL 35, 00088 S-ryhmä	
Mudel	House HD1925	

KASUTUSELT KÕRVALDAMINE



Keskkonnakaitse

Kõrvaldatavad elektriseadmed on ringlussevõetavad ja neid ei tohi koos olmeprügiga ära visata. Toetage loodusressursside säästmist ja kaitske keskkonda, viies selle seadme jäätmejaama.

GARANTII

Sellele tootele kehtib kohustuslik garantii.

Garantii ei kata kahjustusi, mis tulenevad valest käitlemisest või väärkasutamisest, valest paigaldamisest või valedest säilitustingimustest, ebaõigest ühendamisest ega jõu või muude väliste mõjurite rakendamisest. Soovitame kasutusjuhendi hoolikalt läbi lugeda, sest see sisaldab tähtsat teavet.

NB!

1. Kui toode ei tööta õigesti, siis kontrollige esmalt, kas esineb muid põhjuseid, nt elektrikatkestus või üldine vale käsitsemine.
2. Kui võimalik, tuleb koos rikkis seadmega esitada järgmised dokumendid või teave.
 - Ostudokument.
 - Mudeli kirjeldus / tüüp / kaubamärk
 - Võimalusel rikke ja probleemi detailne kirjeldus

Garantii- või defektinõude korral võtke ühendust edasimüüjaga.



SOK, PL 35, 00088 S-ryhmä, Finland
s-kuluttajaneuvonta.fi
KT-tuote@sok.fi
